



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Tel.: +1 514-954-8226

Ref.: LM 1/16.1-10/57

٢٠١٠/٦/١٨

**الموضوع:** المؤتمر الدبلوماسي بشأن أمن الطيران  
(بيجين، الصين، ٣٠ أغسطس الى ١٠ سبتمبر ٢٠١٠)

**الإجراء المطلوب:** الإحاطة علما واتخاذ الإجراءات اللازمة  
بشأن الترتيبات الإدارية الواردة في المرفق

تحية طيبة وبعد،

إحافا بكتاب المنظمة رقم LM 1/16-10/10 المؤرخ ٢٠١٠/٢/٥، أتشرف بأن أوافيكم بالمعلومات عن مكان انعقاد المؤتمر والجلسة العامة الافتتاحية وترتيبات التسجيل والوثائق ومتطلبات الدخول والمتطلبات الصحية وحجز الفنادق والنقل من المطار ومعلومات عامة أخرى للمندوبين.

يرجى من المندوبين اتخاذ الإجراءات اللازمة بشأن الترتيبات الإدارية الواردة في المرفق بهذا الكتاب.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق الاحترام.

ريمون بنجامان  
الأمين العام

**المرفق:**

الترتيبات الادارية

## المرفق بكتاب المنظمة رقم LM 1/16.1-10/57

### الترتيبات الإدارية

- ١- مكان انعقاد المؤتمر
- ١-١ تكرمت حكومة الصين بعرض استضافة المؤتمر الدبلوماسي، الذي يعقد في فندق آسيا.  
٢-١ عنوان فندق آسيا هو 8 XinZhong West Street, GongTi North Road, Beijing, People's Republic of China, Postal Code: 100027 ورقم الهاتف: 86-10-65007788، ورقم الفاكس 86-10-65008001.
- ٢- الجلسة الافتتاحية
- ١-٢ ستعقد الجلسة الافتتاحية يوم الاثنين ٢٠١٠/٨/٣٠ في الساعة ١٠,٠٠ بقاعة المؤتمرات في فندق آسيا، وسيسبقها اجتماع غير رسمي لرؤساء الوفود في الساعة ٩,٣٠ بالموقع ذاته.
- ٣- التسجيل
- ١-٣ يرجى من جميع المندوبين التسجيل مسبقا باستخدام نموذج التسجيل عن طريق الانترنت المتوافر على العنوان: <http://www.icao.int/DCAS2010/>، واسم المستعمل وكلمة السر كما يلي:  
أسم المستعمل: DCAS-China  
كلمة السر: LEB-DC2010
- ٢-٣ بعد التسجيل عن طريق الانترنت، ينبغي أن يقوم المندوبون بطبع صفحة تأكيد تسجيلهم وتقديمها لمكتب التسجيل في موقع المؤتمر، مشفوعة بوثائق اعتمادهم وتقويضهم الكامل الأصلية.
- ٣-٣ ستكون ساعات العمل بمركز التسجيل الكائن في بهو فندق آسيا يوم السبت ٢٠١٠/٨/٢٨ من الساعة ١٢,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠ ويوم الأحد ٢٠١٠/٨/٢٩ من الساعة ١٠,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠ ويومياً من ٨/٣٠ الى ١٠/٩/٢٠١٠، شاملة، من الساعة ٨,٣٠ الى الساعة ١٧,٠٠. وستصدر للمندوبين شارة لتعريف الهوية عند التسجيل بغية التمكن من الدخول الى المؤتمر.
- ٤-٣ هذه المعلومات تحل محل المعلومات الواردة في الفقرة المعنونة " التسجيل وترتيبات أخرى" في الضميمة (باء) لكتاب المنظمة رقم LM 1/16.1-10/10.
- ٤- متطلبات الدخول
- ١-٤ ينبغي أن يتأكد المندوبون من متطلبات دخول الصين والحصول، عند اللزوم، على تأشيرة من أقرب سفارة/قنصلية لحكومة الصين. ولن تصدر أي تأشيرة عند الوصول الى الصين.
- ٥- المتطلبات الصحية
- ١-٥ قد يرغب المندوبون في التأكد من المتطلبات الصحية السارية في الصين في وقت انعقاد المؤتمر الدبلوماسي.
- ٦- الخدمات الصحية
- ١-٦ ستوضع الترتيبات اللازمة لتقديم أي خدمات طبية لازمة للمندوبين بموقع المؤتمر الدبلوماسي.

## ٧- حجز الفنادق

٧-١ لمصلحة المندوبين، وضعت ترتيبات لأسعار مخفضة للعديد من الفنادق، وتتوافر خريطة مواقع الفنادق وقائمة هذه الفنادق بالموقع على الانترنت المذكور في الفقرة ٣-١ أعلاه. وعند الحجز، ينبغي أن يقوم المندوبون بإبلاغ الفندق بأنهم مندوبون للمؤتمر الدبلوماسي.

٧-٢ يوصى المندوبون بحجز فنادقهم في أقرب وقت ممكن للحصول على إقامة مثلى.

## ٨- النقل من المطار

٨-١ ستكون خدمات النقل العام متوافرة في المطار. ويتسنى للمندوبين الحصول على معلومات من مكتب الترحيب المخصص في المطار. ومعظم الفنادق قد توفر النقل المطلوب إذا تم إخطارها مقدماً.

## ٩- الجو والملابس

٩-١ يكون شهرا أغسطس وسبتمبر مشمسين في العادة بدرجات حرارة تتراوح بين ٢٠ درجة مئوية كحد أدنى و ٣٥ درجة مئوية كحد أقصى.

٩-٢ من المطلوب ارتداء الزي الرسمي في جميع المناسبات الرسمية.

## ١٠- التيار الكهربائي

١٠-١ الجهد الكهربائي في الصين هو ٢٢٠ فولت.

## ١١- الوثائق

١١-١ ينبغي أن ترسل الكترونياً، في شكل ميكروسوفت ورد (Microsoft Word)، الوثائق التي قد ترغب حكومتكم في تقديمها لمناقشتها في المؤتمر الى مقر الايكاو، في مونتريال عن طريق العنوان [icaohq@icao.int](mailto:icaohq@icao.int) ونسخة الى العنوان [LEB@icao.int](mailto:LEB@icao.int).

١١-٢ الوثائق التي ترد بعد يوم ٢٠١٠/٧/١٩ لن تترجم، وستصدر بلغتها الأصلية التي قدمت بها فقط.

١١-٣ لن تترجم الوثائق التي ترد من المنظمات الدولية، وستصدر فقط باللغة (باللغات) التي قدمت بها. ومثل هذه الوثائق يجب أن تصل الايكاو في موعد أقصاه ٢٠١٠/٨/١٦

١١-٤ خلال عملية التسجيل، ينبغي للدول التي تطلب وثائق ورقية أن تقدم الى الايكاو أسماء أربعة مندوبين كحد أقصى من المتوقع أن يتلقوا مثل هذه الوثائق، وسيتلقى هؤلاء المندوبين مجموعة كاملة من الوثائق بعد عملية التسجيل. ومن الجدير بالملاحظة أن توزيع الوثائق الورقية سيتمثل في أربع نسخ كحد أقصى للوفد لكل دولة عضو ونسختين كحد أقصى لكل وفد مراقبة.

١١-٥ إذا لم تقدم أسماء المندوبين خلال عملية التسجيل المشار إليها في الفقرة ١١-٤ أعلاه، سيتلقى من ثمة رئيس الوفد وكذلك أول مناصب مسجل لرئيس كل وفد نسخاً ورقية باللغة التي يختارونها. وسيتلقى المندوبون الاضافيون (إثنان لكل دولة كحد أقصى) نسخاً ورقية من الوثائق باللغة التي يختارونها على أساس أن أول من يسجل هو أول من يحصل على الوثائق، ما لم يقدم رئيس الوفد معايير أخرى للتوزيع.